

PROVISIONAL

S/PV.2975
30 January 1991

مجلس الأمن



ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الخامسة والسبعين بعد الالفين والتسمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، الساعة ١٩/٥٠

(زائير)	السيد بغبيني أديتو نزنغيا	الرئيس :
		<u>الأعضاء :</u>
السيد فورونتسوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	
السيد أيالا لاسو	إكوادور	
السيد نوتردام	بلجيكا	
السيد مونتيانو	رومانيا	
السيد مومبينغوي	زمبابوي	
السيد وانغ غوانفا	الصين	
السيد بلان	فرنسا	
السيد الأركون دي كيسادا	كوبا	
السيد أنيت	كوت ديفوار	
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى	
السير ديفيد هاناي	أيرلندا الشمالية	
السيد هوهنفلنر	النمسا	
السيد غاريخان	الهند	
السيد بيكرينغ	الولايات المتحدة الأمريكية	
السيد الأشطل	اليمن	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٩/٥٠

إقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الاوسط

تقرير الامين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/22129 و Add.1)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الامن الآن نظره فسي

البند المدرج على جدول أعماله .

مطروح على أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان عن الفترة من ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٠ إلى ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، الوارد في الوثيقة S/22129 و Add.1 .

ويذكر في هذا التقرير أن أربعة من أفراد القوة فقدوا أرواحهم خلال مدة الولاية الحالية . وعلاوة على ذلك أصيب ١٦ جنديا بجراح . وإنني متأكد من أنني أتكلم بلسان جميع أعضاء المجلس في تقديم جالس العزاء إلى الحكومات وأسر الضحايا الذين ضحوا بأرواحهم في قضية السلام .

ومطروح على أعضاء المجلس الوثيقتان التاليتان أيضا : الوثيقة S/22079 وهي رسالة مؤرخة في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الامم المتحدة ، و S/22170 ، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للمشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه . وما لم أسمع اعتراضا أطرح الآن مشروع القرار للتصويت .

حيث أنه لا يوجد اعتراض فقد تقرر ذلك .

أجرى التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، إكوادور ، بلجيكا ، رومانيا ، زائير ، زمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، الهند ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : كان هناك ١٥ صوتا مؤيدا ،

بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٨٤ (١٩٩١) .

ونتيجة للمشاورات التي أجريت بين أعضاء مجلس الأمن ، فوضت - بصفتي رئيسا لمجلس الأمن - للإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس .

"أحاط أعضاء مجلس الأمن علما مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/22129) ، المقدم وفقا للقرار ٦٥٩ (١٩٩٠) .

"وهم يؤكدون من جديد التزامهم بالسيادة التامة للبنان ، واستقلاله وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دوليا . وفي هذا الصدد ، يؤكدون على وجوب امتناع جميع الدول عن التهديد باستعمال القوة أو استعمالها ضد السلامة الإقليمية أو الاستقلال السياسي لأي دولة ، أو على أي نحو آخر لا يتفق مع مقاصد الأمم المتحدة .

"وإن يمدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لفترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٢٥ (١٩٨٧) ، فإن أعضاء المجلس يؤكدون من جديد ضرورة تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه . ويعربون عن تقديرهم للجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام وموظفوه في هذا الصدد . ويكررون تأكيد تأييدهم الكامل لاتفاق الطائف وللجهود التي بذلتها الحكومة اللبنانية مؤخرا لبسط سلطتها على جميع الأراضي اللبنانية .

(الرئيس)

"ويفتنم أعضاء مجلس الأمن هذه الفرصة للإشادة بجنود قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وبالذول المساهمة بقوات لتضحياتها والتزامها بقضية السلم والأمن الدوليين في ظل ظروف صعبة" .
وبهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/٠٠